

La gouvernance dans le Programme de Travail de la CBD sur les Aires Protégées–

- comprendre
- évaluer
- agir

CBD PoWPA revue du progrès et renforcement des capacités Atelier Régional Africain – Abidjan (Côte d'Ivoire, Oct. 6-9, 2009)

Dr. Grazia Borrini-Feyerabend gbf@cenesta.org



2003 -- 5° Congrès Mondial Aires Protégées (Durban, Afrique du Sud)

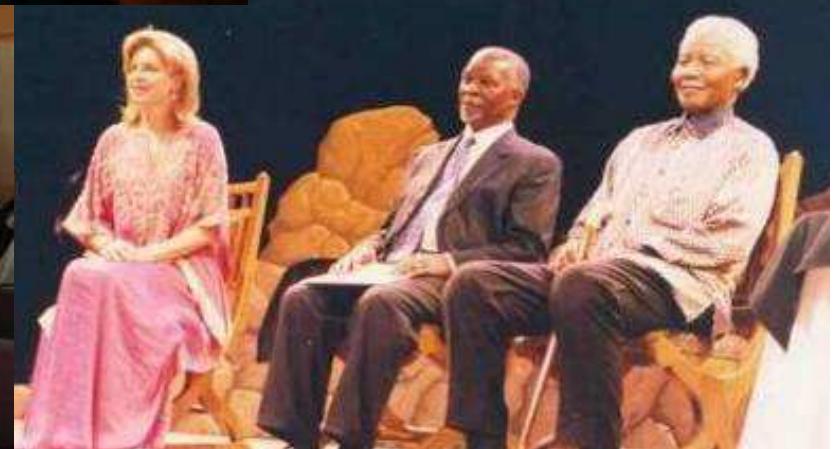
2004 -- CBD Programme de Travail sur les Aires Protégés (COP 7 Kuala Lumpur, Malaisie)

2004 Congrès Mondial de la Conservation (Bangkok, Thaïlande)

2005 Premier Congrès Mondial Aires Protégées Marines (Geelong, Australie)

2008 -- CBD Revue PoWPA (CBD COP 9, Bonn, Allemagne)

2008 Congrès Mondial de la Conservation (Barcelona, Espagne)



messages clés

La conservation a besoin des capacités, de l'appui & de l'engagement de la société entière, pas seulement des experts...



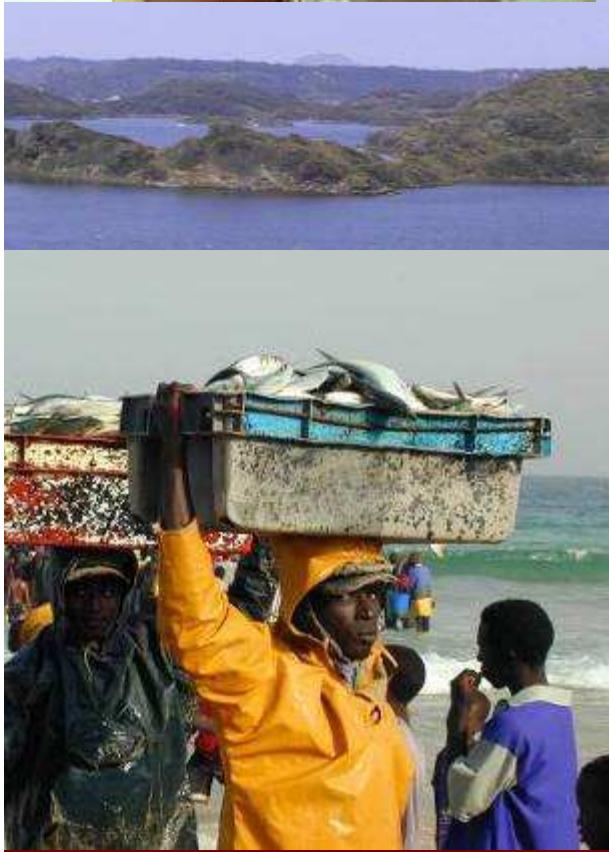
messages clés

- La conservation doit prêter plus d'attention aux liens entre diversité biologique et diversité culturelle, et aux conditions qui permettent aux communautés de s'engager dans la conservation...



messages clés

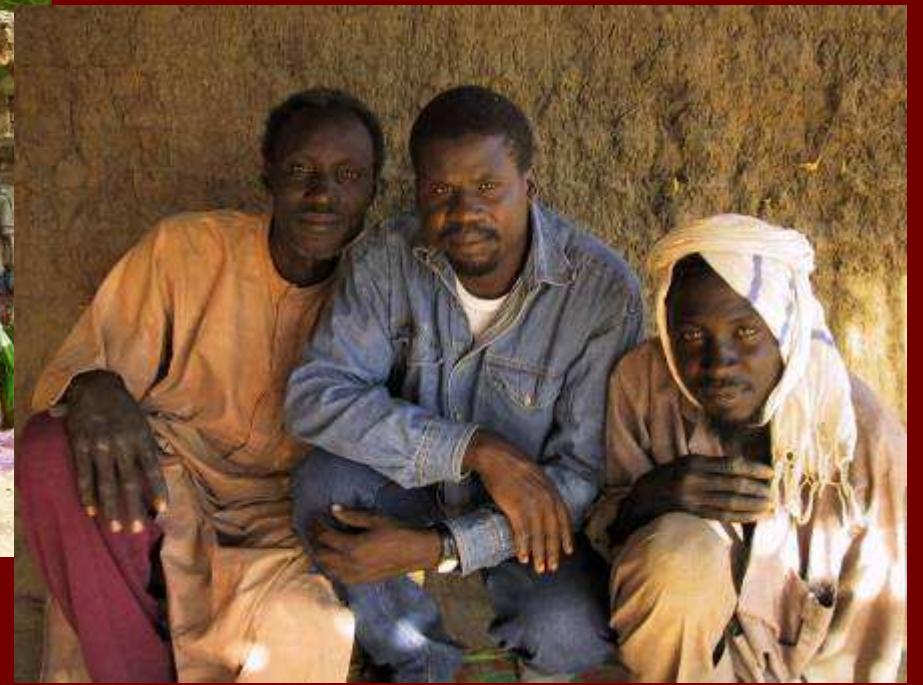
- La conservation a besoin d' équité: un partage plus équitable des couts et des bénéfices de la préservation de la biodiversité et de la gestion durables des ressources naturelles



messages clés

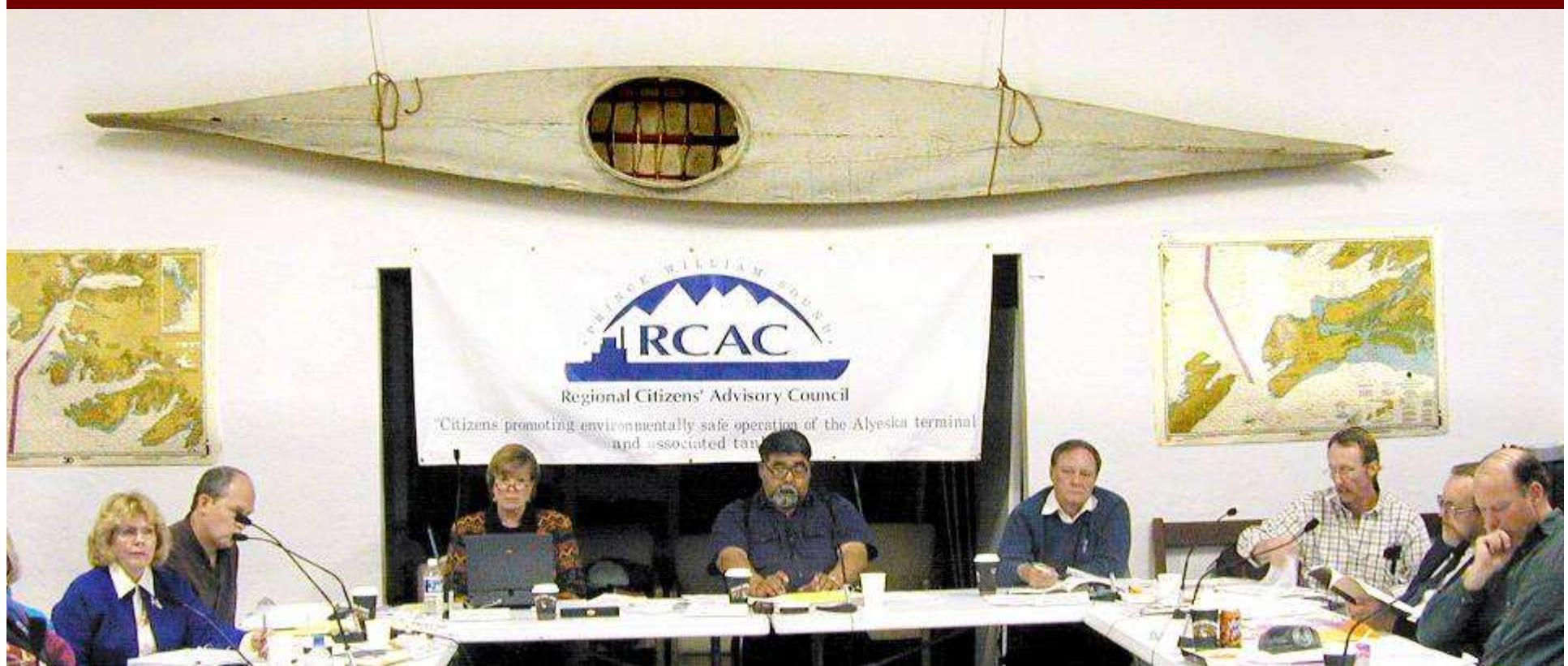
■ La conservation se doit de respecter les droits de l'homme:

“ne pas endommager”...& porter un impact positif toute fois possible...



Plusieurs des innovations clés du Programme de Travail sur les Aires Protégées de la CBD concernent la...

gouvernance

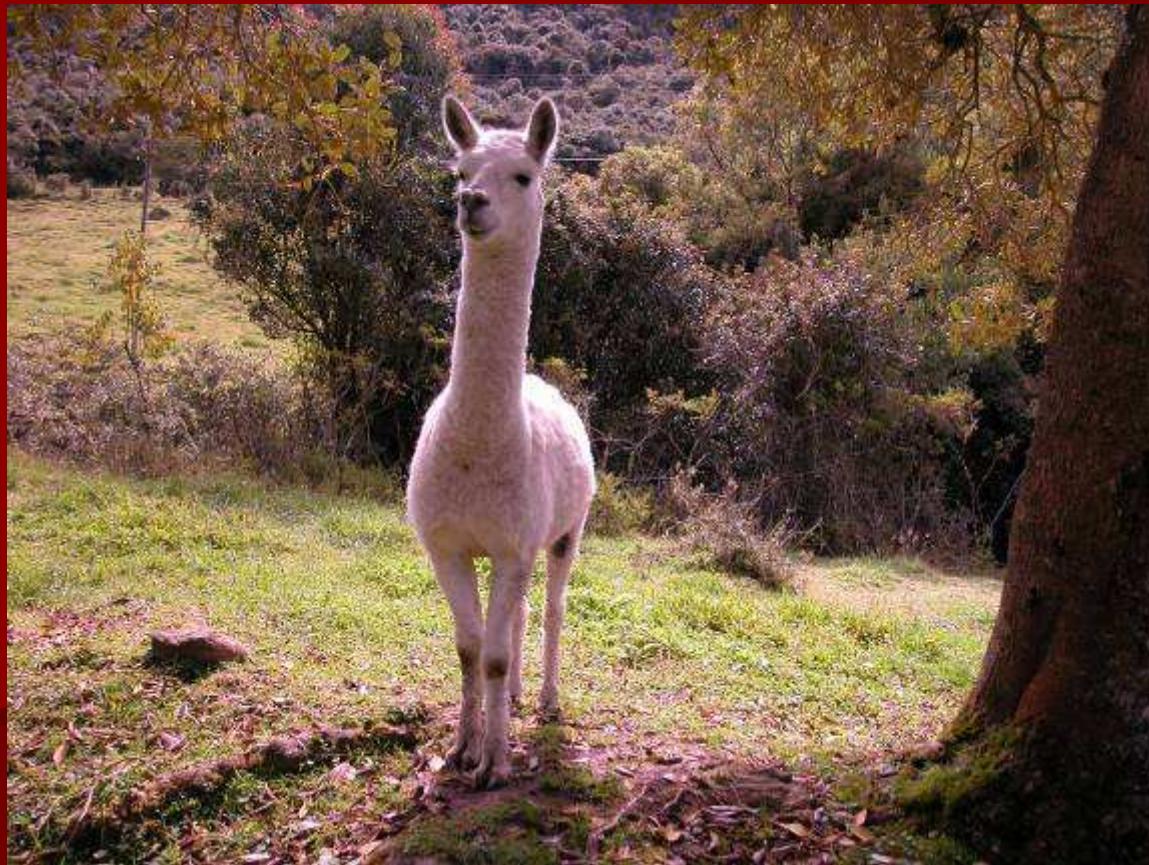


“Des aires protégées bien gérées,
gouvernées de façon participative
et équitable, amènent des
bénéfices cruciales bien au delà
de leurs limites”



Ahmed Djoghlaf
Sec. Exec. de la CBD

distinction claire entre « gestion » et « gouvernance » (management and governance)



gestion->
on fait quoi?

gouvernance->
qui décide quoi
faire?
comment?

gestion

- a à faire avec la **compréhension** des phénomènes en jeu, les **buts** qu'ont veut attendre, les **moyens** à disposition (ressources humaines, techniques et financières), les **stratégies** pour attendre ces buts, les **actions** qu'on mène à bien et le fait de réussir ou pas à obtenir les **résultats escomptés** (**efficacité**)...

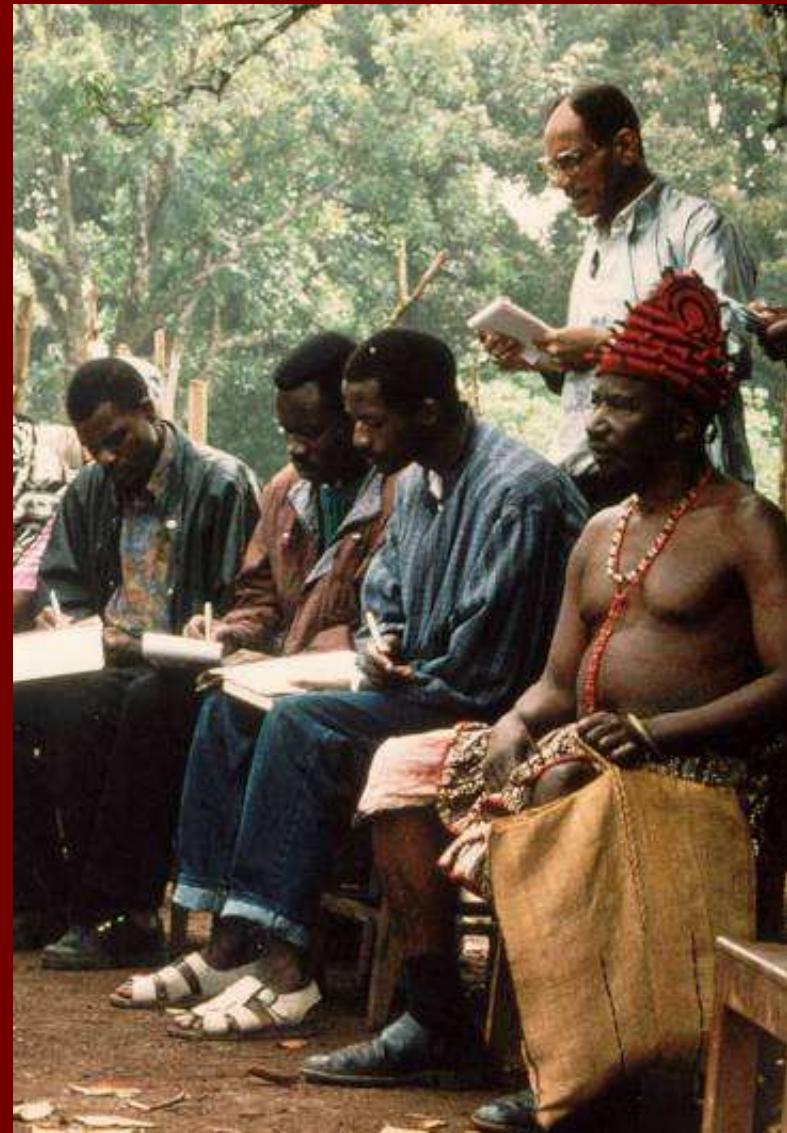


gouvernance

- a à faire avec le **pouvoir**, l'**autorité** la **responsabilité**, le **devoir de rendre compte**, les relations, les conflits (formels et informels) ...
- "...interaction entre les structures, les processus et les traditions qui détermine l'exercice de l'autorité, le partage des **responsabilités**, la prise de **décisions**, et l'engagement des citoyens et d'autres acteurs dans ces décisions..."

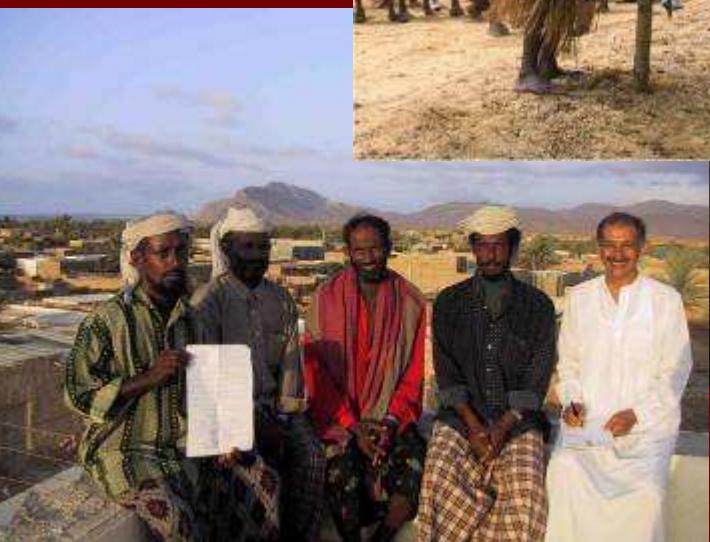
CBD Programme de Travail sur les Aires Protégées – PoWPA

reprends les
“messages clés” à
travers l’entérite de
son texte mais
surtout dans son
élément No.2:
Gouvernance,
participation, équité
et partage des
bénéfices



Résultats attendus spécifiques

D'ici 2008, les signataires de la CDB s'assureront que les peuples autochtones et les communautés locales participent à part entière et de façon efficace à l'identification, à l'établissement et à la gestion des nouvelles APs



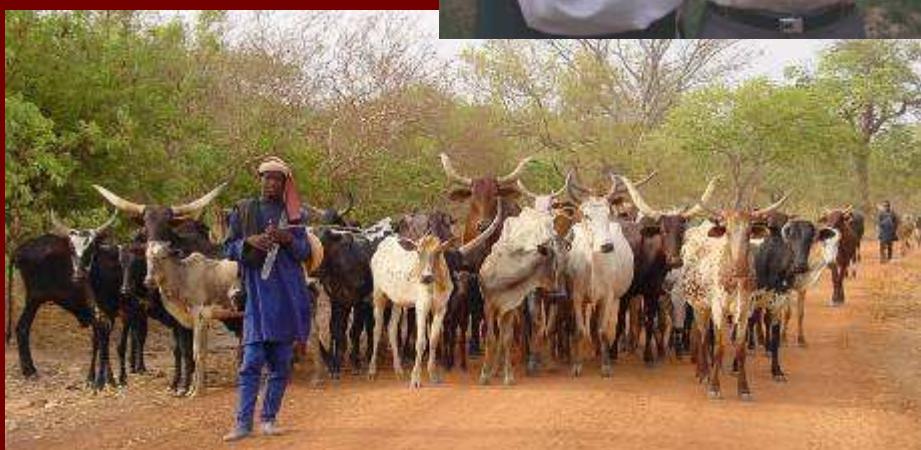
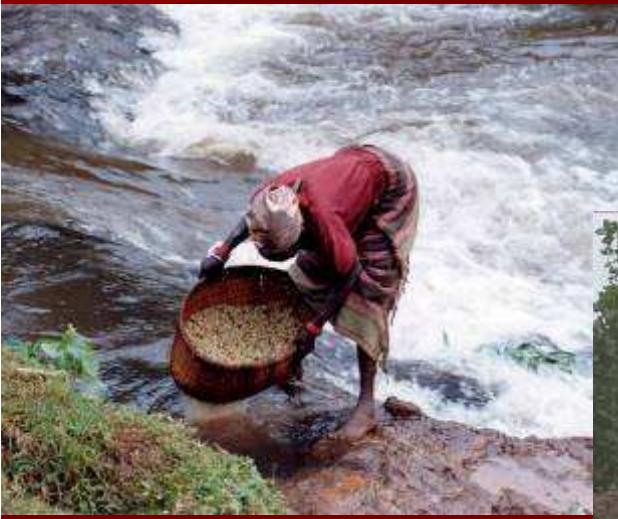
...cela signifie:

Reconnaitre les capacités locales de conservation...

Promouvoir la recherche action participative, et la planification et gouvernance partagée entre

Résultats attendus spécifiques

D'ici 2008, les signataires de la CDB auront développé des mécanismes pour partager en forme équitable les coûts et les bénéfices des les APs



...cela signifie:

- Pas d'éviction sans consensus informé préventif
- Mieux comprendre les besoins, les priorités, les pratiques, les capacités et les valeurs des peuples indigènes et des communautés locales
- Utiliser les bénéfices de la conservation à l'avantage des pauvres

Résultats attendus spécifiques

D'ici 2008, les signataires de la CDB auront développé et adopté des **standards**, des **critères** et des **pratiques exemplaires** pour la planification, l'identification, l'établissement, la gestion et la **gouvernance** des leurs **systèmes d'APs**

...cela signifie:

- Développer des principes de "bonne gouvernance"
- Bâtir un système d'APs avec plusieurs **types de gouvernance** et **catégories de gestion**
- Reconnaître et appuyer les **Aires du Patrimoine Autochtone et Communautaire**



Décisions spécifiques/ emphase de la revue du PoWPA (COP 9, 2008)



- les parties de la CBD devraient donner une attention particulière à la mise en œuvre de l'élément 2 du PoWPA ...
- ...établir des comités multisectoriels en appui à la mise en œuvre du PoWPA
- ...améliorer, diversifier et renforcer le types de gouvernance, en accord avec— ou en ouvrant vers— une législation appropriée
- ...reconnaitre [plusieurs types de gouvernance d'APs] par le biais d'une reconnaissance légale ou d'autres moyens efficaces

C'est quoi qui est “innovant” à propos de la *gouvernance des aires protégées*?

1. Qu'on parle de cela !
2. Qu'on essaie de bien comprendre et agir :

■ qualité

■ type



Qualité: principes de “bonne gouvernance” en relation au travail des agences des Nations Unies et mis en valeur par le V^{me} Congrès Mondial des Aires Protégées

- Légitimité et parole
- Transparence et devoir de compte rendu
- Justice/équité
- Direction (vision)
- Précaution
- Performance
- Respect des droits humains



gouvernance d'une Aire Protégée

Qui possède l'autorité et la responsabilité de la gestion et doit rendre compte des résultats achevés?

- A. le **gouvernement**
- B. **plusieurs parties prenantes (ensemble)**
- C. **des privés** (propriétaires des terres et/ou des ressources naturelles concernées)
- D. **les peuples autochtones et les communautés locales concernées**



Sur la base de la réponse à cette question on a donc quatre grands « types de gouvernance » d'APs...
...tous légitimes et importants pour la conservation!

matrice UICN des Aires Protégées classification par categorie de gestion vs. types de gouvernance

matrice UICN des Aires Protégées classification par categorie de gestion vs. types de gouvernance

Les Aires Protégées en gouvernance partagée (cogestion)

« ... aires protégées dont l'autorité, la responsabilité et le devoir de compte rendu sont partagés entre les agences gouvernementales et d'autres parties prenantes— en particulier les peuples autochtones et les communautés locales qui dépendent de ces APs pour leur subsistance et/ou leur culture... »

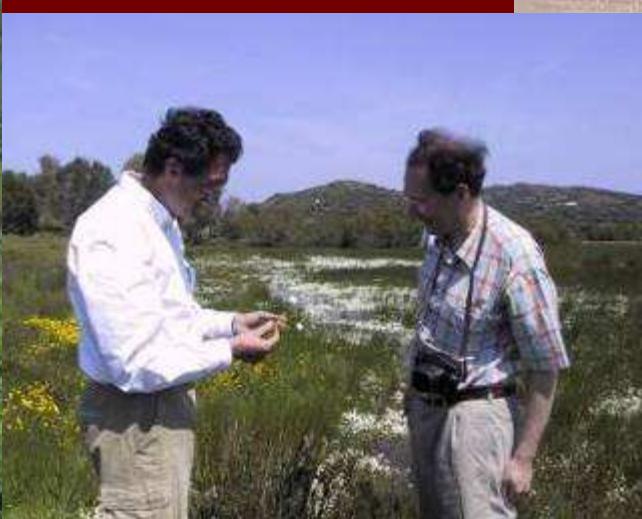
Forme de gouvernance très répandue ... presque la norme dans une grande partie d'Europe, en Australie, en Amérique du Sud et au Canada... de plus en plus adoptée aux USA, en Amérique Centrale... ...émergeant en Asie et Afrique...



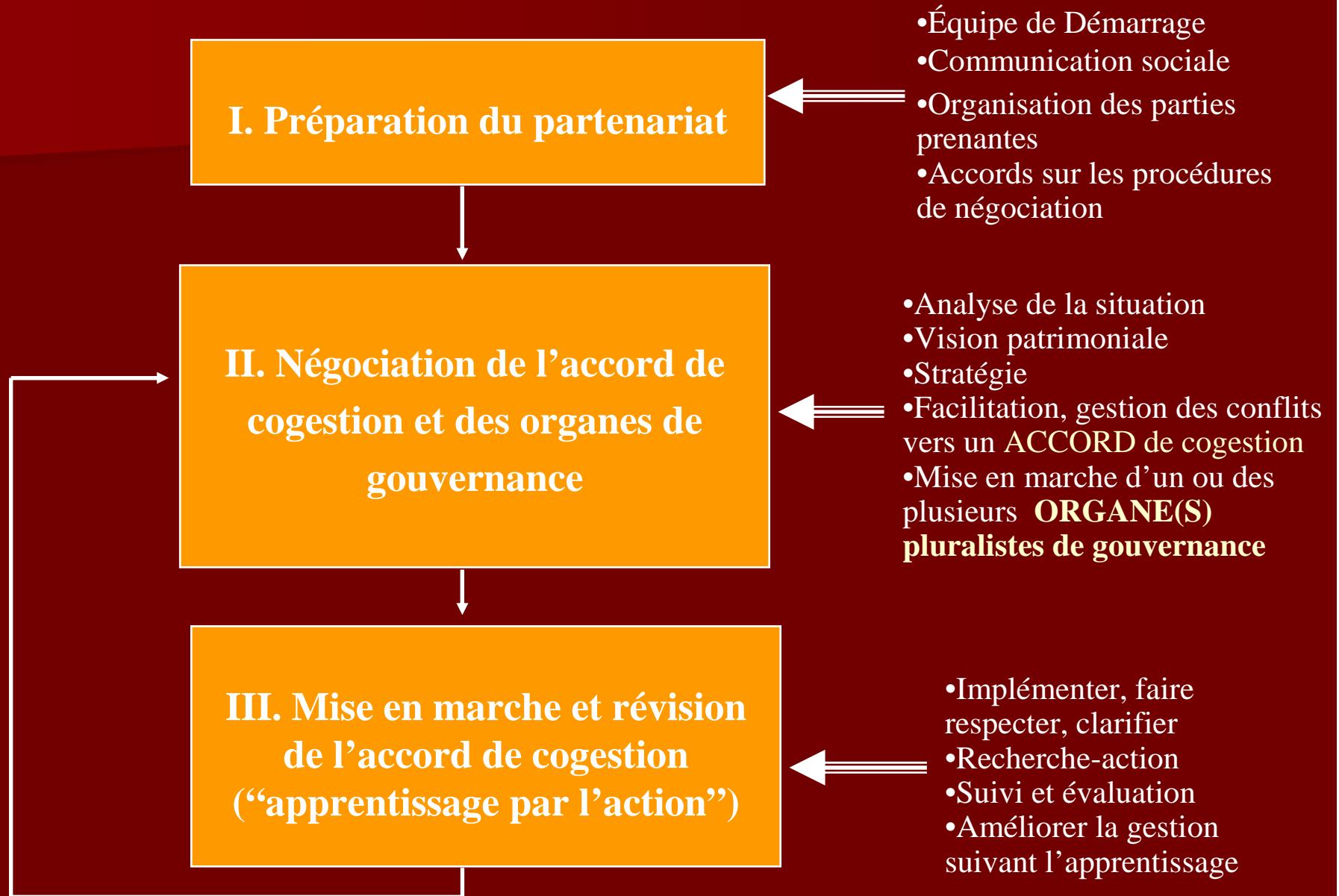
sommes nous dans une situation de gouvernance partagée?

3 ingrédients essentiels:

- processus de négociation
- accord de cogestion
- organe(s) pluraliste(s) de gouvernance



phases d'un processus de gouvernance partagée



matrice UICN des Aires Protégées classification par categorie de gestion vs. types de gouvernance

Aires du Patrimoine Autochtone et Communautaire (APACs)

"...écosystèmes naturels et modifiés incluant une biodiversité importante, des valeurs écologiques conséquents et des valeurs culturelles associés conservés de façon **volontaire** par des peuples autochtones ou des communautés locales à travers des **règles coutumières** ou tout autre moyen efficace..."

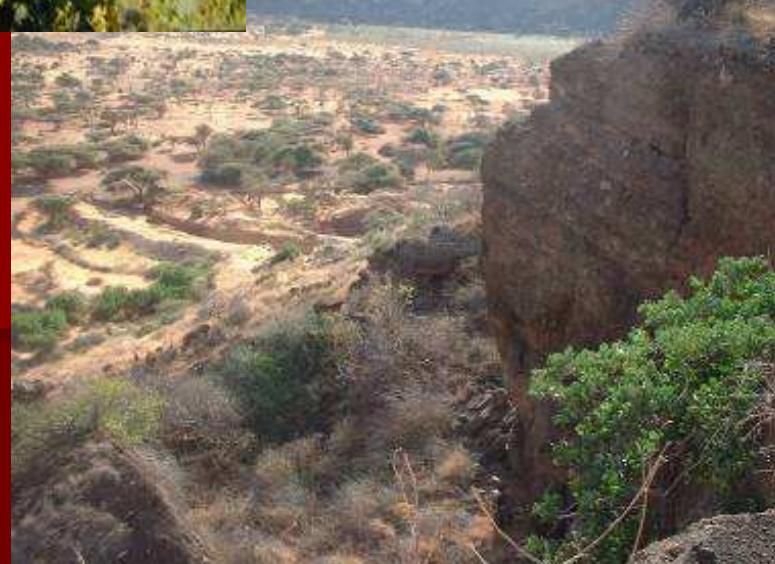


La plus ancienne forme de gouvernance d'APs... parfois reconnue par les états, mais souvent pas reconnue... plusieurs APACs en grave danger... une renaissance passionnante des APACs est en train de se passer dans plusieurs pays ...

Éventail d'aires du patrimoine communautaire...



Montagne sacrée
de Forole
Borana/ Gabbra
Ethiopie/ Kenya



Forêt sacrée de Chizire,
Zimbabwe

Espaces
sacrés et
habitats
d'espèces
sacrées...

Mare sacrée aux crocodiles Mali



Lac sacré, Himalaya Indienne

Éventail d'aires du patrimoine communautaire... territoires autochtones et paysages culturels

Passage des
Caribou

site dans le
territoire des
Inuit,
Canada



Aire Protégée Autochtone des Paruku, Australie

Parc National Alto Fragua Indi-wasi, Colombie



Éventail d'aires du patrimoine communautaire... territoires & routes de transhumance des peuples autochtones mobiles



Éventail d'aires du patrimoine communautaire...

Zones humides et zones de pêche gérées de façon durable



Rekawa lagoon, Sri Lanka

Zones interdites (temporaire ou permanentes (manjidura), réserve de biosphère de Bijagos , Guinée Bissau



Fleuve Lubuk Larangan, Mandailing, Sumatra



Île de Coron, Philippines

Éventail d'aires du patrimoine communautaire...

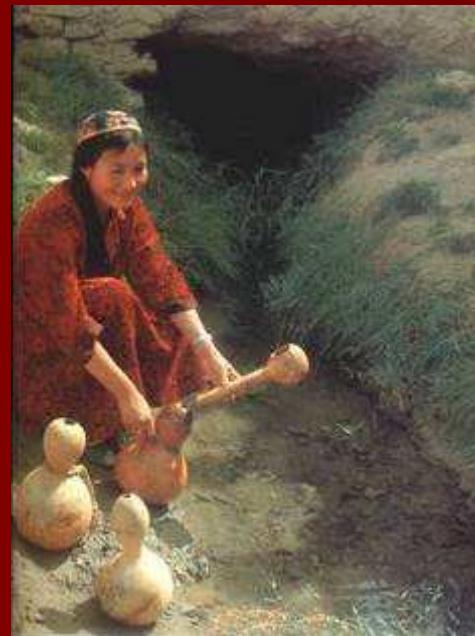
réservoirs de ressources naturelles (eau, biomasse, plantes médicinales, produits ligneux et non ligneux, ...) gérés de façon durable



Lagune de Rekawa, Sri Lanka



Réserve Naturelle Communautaire et Unité Pastorale du Ferlo, Sénégal



Qanats, Asie Centrale



Parc Jurassien Vaudois, Suisse



Forêt de Jardharaon, Himalaya Indienne

Éventail d'aires du patrimoine communautaire... zones écologiques particulièrement sensibles...

Zones "sacrées" au sommet des montagnes et des collines ou près des villages des Tibétaines dans l'arrondissement de Song Pan (Chine)... les villageois ont préservé leur couverture forestière même des coupes indiscriminées des entreprises forestières étatiques...



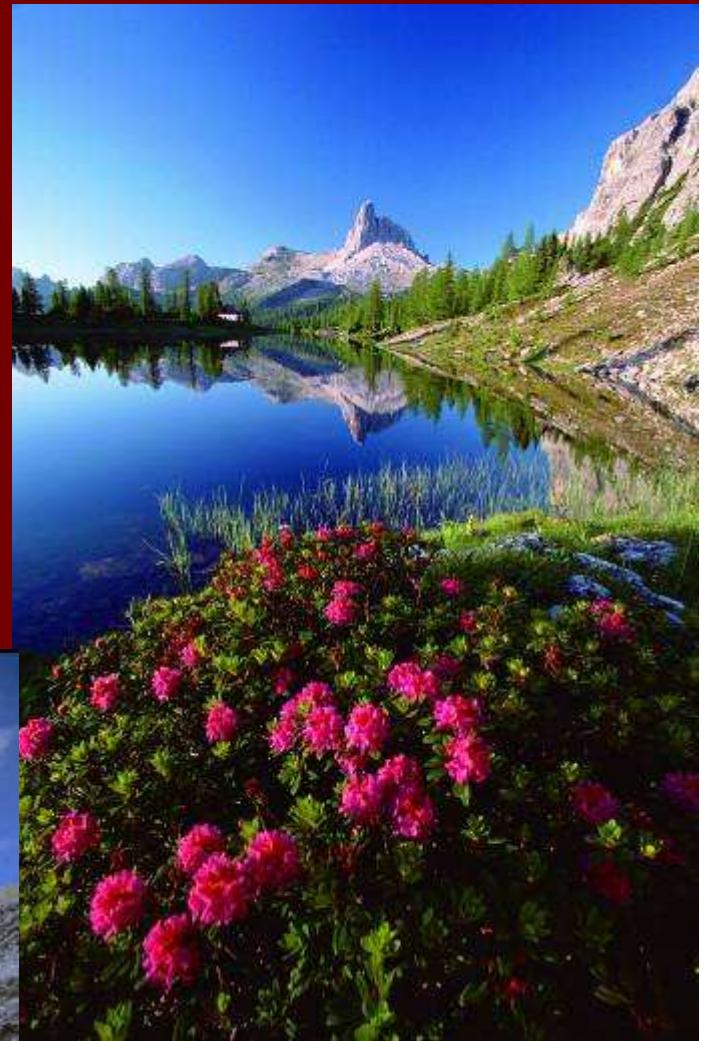
Île "sacrée" près d'une grande ville au Nord du Madagascar—parfaitement conservée car il est strictement interdit même d'y poser pied...

Éventail d'aires du patrimoine communautaire...

aires protégées gérées par
des communautés locales
dans les pays industrialisés

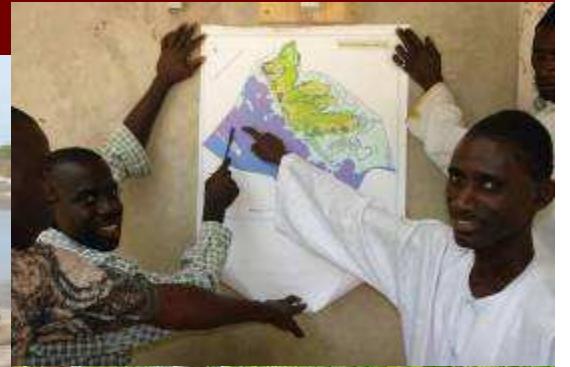


Territoire des Regole
de Cortina
d'Ampezzo (Parc
Régional), Italie



exemple d'Afrique 1: Kawawana – nouveau (mais ancien) patrimoine de la Communauté Rurale de Mangagoulak, Casamance (Senegal)

...aire marine conservé par volonté de la communauté même, zonage et plan de gestion développés par la communauté, intégration entre connaissances traditionnelles et «modernes», activités bénévoles, règles d'usage, surveillance, processus de reconnaissance officielle en cours, par le Conseil Régional...



Exemple d'Afrique no. 2: Aire du Patrimoine Communautaire de Guassa (Ecosystème Afro-alpine de l'Ethiopie Centrale)



(règles d'utilisation limitée de *Festuca* et du bois de chauffe, pâturage seulement de dernier recours; zone fermée pendant 3-5 ans pour la régénération des plantes; gouvernance par le système Qero... abolition par décret en 1975; résilience: "Guassa Conservation Council", surveillance communautaire... conservation du loup Éthiopien (*Canis simensis*) babouin gelada (*Theropithecus gelada*) et une flore éblouissante...)



Quelle est la signifiance globale des APACs?



Community forest,
Oregon (USA)



Shimshal Community
Conserved Area,
Pakistan



Setulang
river,
Indonesia



Walalkara Indigenous PA, Australia



Community forest, Costa Rica

elles sont des “points de contact” entre conservation et sécurité de vie... uniques pour chaque contexte...

➤ Les APACs conservent un immense éventail d'écosystèmes, d'habitats et d'espèces, maintiennent les fonctions des écosystèmes, et renforcent la connectivité biologique à niveau de paysage...

➤ L'extension mondiale des APACs a été estimée comparable à celle des aires protégées des gouvernements (12% de la surface terrestre)

➤ Les APACs sont cruciales pour la survie des millions de personnes, elles sécurisent l'accès aux ressources de base (énergie, nourriture, eau, pâturage) et aux sources de revenus



elles renforcent la résilience face au changement climatique



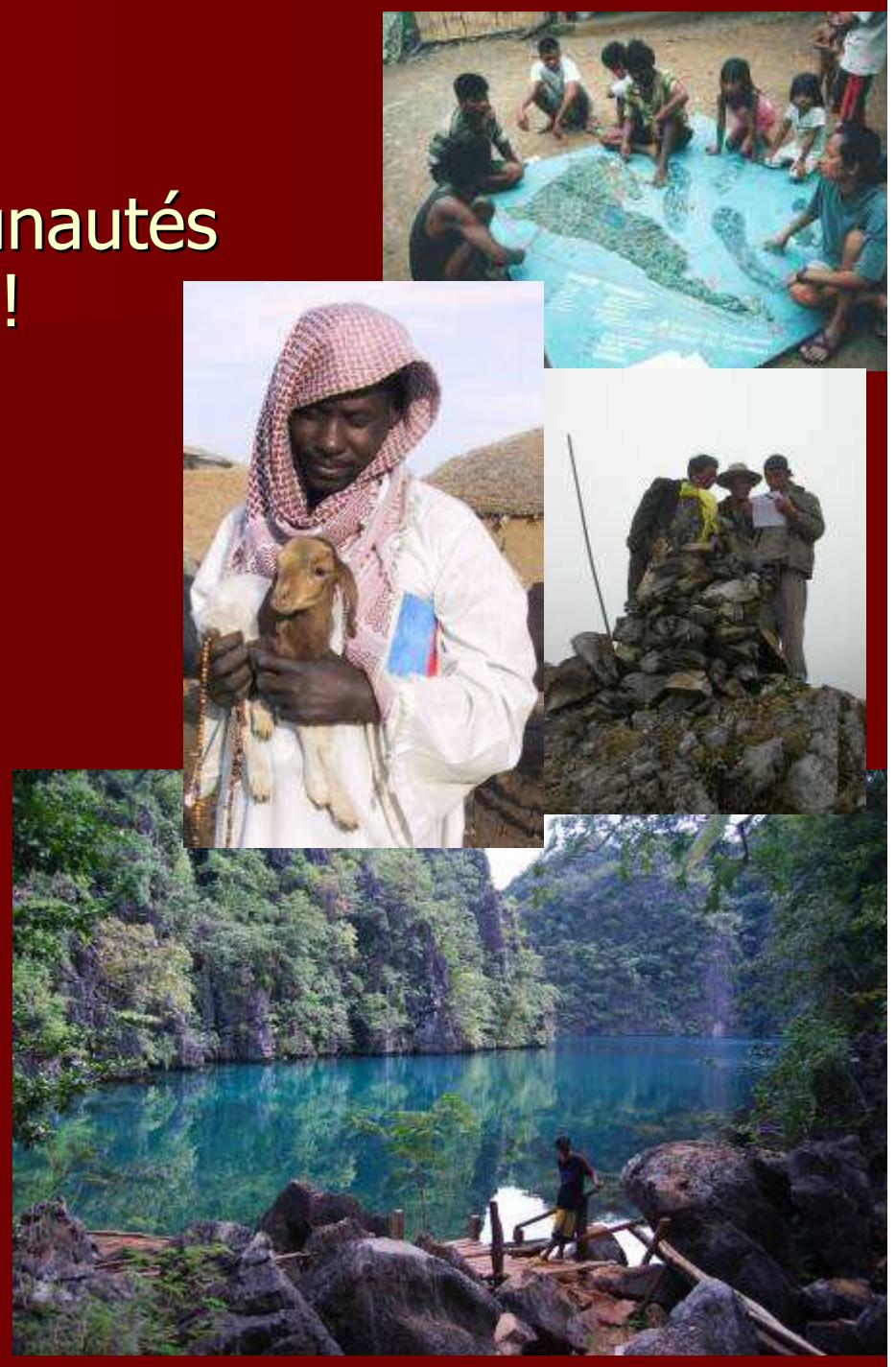
- les APACs sont basés sur des règles et institutions "taillées sur le contexte", généralement très capable en gestion adaptive et capables de réponses flexibles basés sur la culture locale
- les APACs sont bâties sur des systèmes sophistiqués de connaissances écologiques, incluant l'utilisation durable des ressources sauvages et le maintien de l'agrobiodiversité, qui ont passé l'épreuve du temps
- les APACs typiquement sont créées pour maintenir les ressources cruciales pour les modes de vie de gens en conditions difficiles et de stress, telles que des événements climatiques majeurs, les guerres, les désastres naturels...

elles sont cruciales pour le renforcement des peuples autochtones et des communautés locales... et pour la jeunesse!

➤ les APACs jouent un rôle crucial pour sécuriser les droits des peuples autochtones et des communautés locales à leur terre et à leur ressources par la gouvernance locale – *de jure* ou *de facto*

➤ les APACs peuvent aider à prévenir l'urbanisation excessive

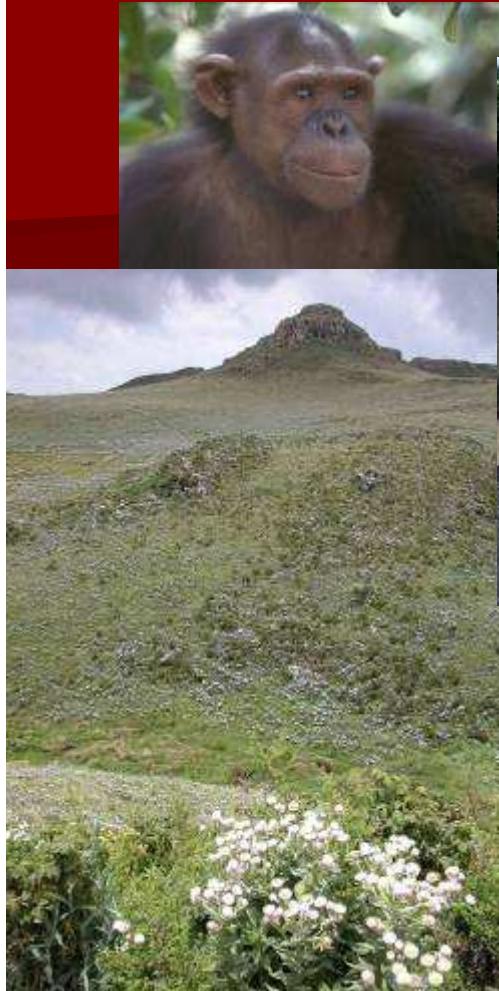
➤ les APACs sont le fondement de l'identité culturelle et de l'orgueil d'innombrables peuples autochtones et communautés locales à travers le monde



matrice UICN des Aires Protégées classification par categorie de gestion vs. types de gouvernance

IUCN matrix of protected areas categories and governance types (new IUCN Guidelines)

Un système d'aires protégées



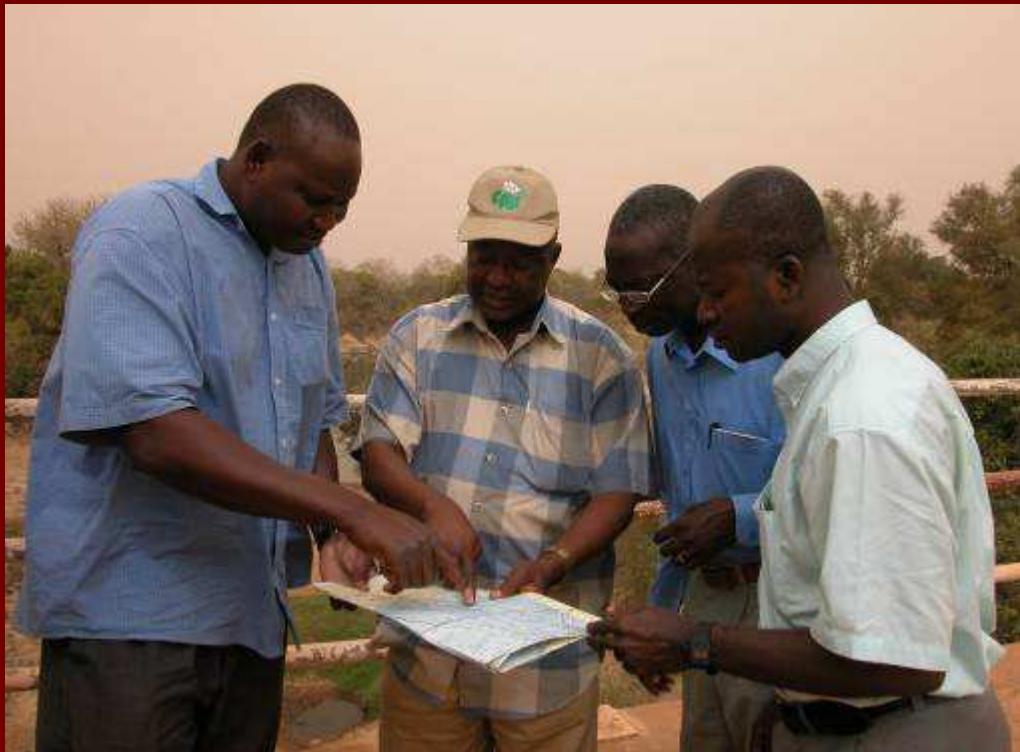
- est **complet**— il protège tous les écosystèmes et les espèces clés (analyse des lacunes biologiques)
- ...il conserve la biodiversité et ses ressources naturelles et culturelles associées
- ...il est **biologiquement** bien **connecté**— si nécessaire par des initiatives de restauration

Mais un système d'aires protégées efficace et équitable est aussi...

- socialement et culturellement « bien vu »- il est partie de la société et lui apporte des bénéfices...
- efficace par rapport aux dépenses engagées- car les ressources ne sont pas infinies...
- flexible and sécurisé— car les changements globaux sont là et vont seulement s'intensifier...



la combinaison d'une variété de catégories de gestion et de types de gouvernance dans un système nationale d'APs aide à :



- étendre la **couverture totale** des aires protégées dans un pays
- améliorer la **représentativité** des écosystèmes protégées
- améliorer la **connectivité biologique** au niveau de paysage terrestre et marin
- renforcer **l'appui de la société** entière à la conservation
- accroître la **flexibilité** et la **résilience** de la conservation dans un pays

... ça veut dire renforcer la durabilité des APs et les liens entre gens et nature...

exemple de Madagascar

la matrice UICN des APs "avant Durban"

exemple de Madagascar

la matrice UICN matrix des APs “après Durban”

- ...alors oui à permettre, reconnaître et appuyer la gouvernance partagée et les APACs...
- ... mais “comment le faire” est aussi très important...
- ...l'imposition des plans de gestion et des structures de gouvernance nous remets dans la case de départ...
- ...il faut être attentifs à ne pas détruire exactement ce qu'on veut conserver...



Evaluer votre progrès:

Gouvernance d'une aire protégée spécifique	
Qui détient l'autorité, la responsabilité et doit rendre compte par rapport à l'aire protégée?	La réponse à cette question vous informe sur le TYPE DE GOUVERNANCE de l'aire protégée
Comment s'exerce l'autorité? Est-ce qu'on peut dire qu'on le fait de façon équitable, responsable, transparente, efficace?	La réponse à cette question vous informe sur la QUALITE DE LA GOUVERNANCE de l'aire protégée

Evaluer votre progrès:

Gouvernance d'un système d'aires protégées	
Est-ce que la gamme de types de gouvernance au sein de votre système d'aires protégées est diversifiée?	La réponse à cette question vous informe sur la flexibilité et la réactivité du système d'APs par rapport à son contexte social
Est-ce que des principes et des critères clairs sont appliqués dans la planification et la mise en œuvre de votre système?	La réponse à cette question (oui ou non, et quels principes et critères) vous informe sur la « bonne gouvernance » du système

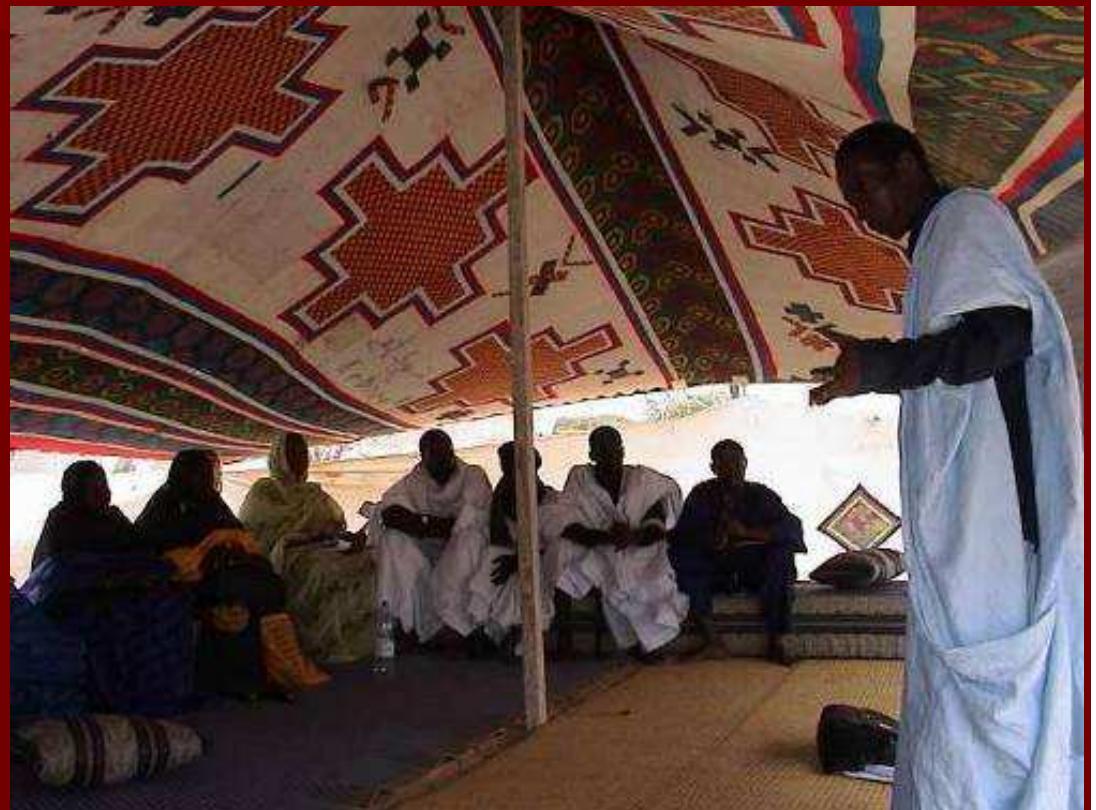
Evaluer les lacunes de gouvernance:

- combiner l'évaluation de la gouvernance + l'évaluation des lacunes biologiques + l'évaluation de l'efficacité de la gestion: → comprendre le niveau de protection de chaque composante majeure de la biodiversité en jeu (e.g., écosystèmes représentatifs et majeurs, espèces/taxa et populations spécifiques)
- ... plus grande la diversité des catégories de gestion et des types de gouvernance, meilleure l'efficacité de la gestion et la qualité de la gouvernance → plus fort l'état de conservation de la biodiversité!

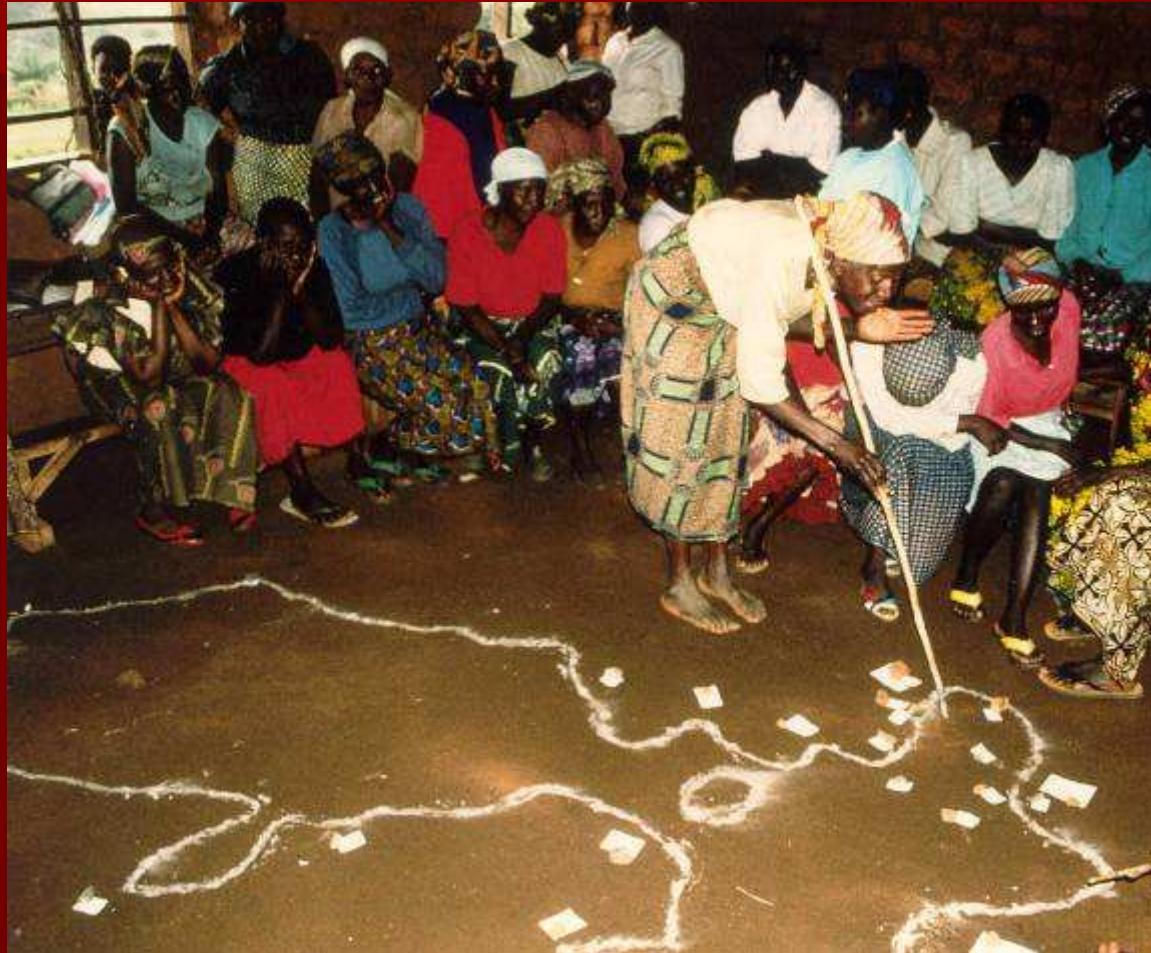


Evaluer votre progrès:

- Pouvez vous reconnaître toute catégorie de gestion et tout type de gouvernance dans votre système (de façon directe ou indirecte, par d'autres lois que non les lois des APs?)
- Est-ce que les agences du gouvernement travaillent en partenariat avec la société civile? ?
- Est-que ce partenariat s'étends à la planification du système d'APs?



Evaluer votre progrès:



- Si vous avez une forme reconnue de “gouvernance partagée ” dans votre système, est-elle surtout de nom ou bien dans les faits? Est-elle performante?

Participation in PA decision-making : a continuum (authority, responsibility and accountability)

Full control by
agency in charge
Type A

Shared control by
agency in charge
and stakeholders
Type B

Full control by
Stakeholders
Type C & D



enforcing rules & repressing violations consulting & seeking consensus (at times via benefit sharing)

negotiating specific agreements

sharing authority and responsibility in a formal way (e.g., via seats in a management body)

recognising/transferring authority and responsibility

increasing expectations of stakeholders



increasing contributions, commitment and ‘accountability’ of stakeholders

Participation dans la prise de décisions d'une Aire Protégée : un continuum

(partage de l'autorité, de la responsabilité et du devoir de compte rendu)

Contrôle total
par une agence
du gouvernement
Type A

Faire respecter
les règles et
réprimer les
violations

Contrôle partagé
(gouvernance partagée)
Type B

Consulter et
chercher le
consensus
(parfois par le
partage des
bénéfices)

Négocier
des accords
spécifiques

Contrôle total
par des acteurs locaux—
type C ou D

Partager
l'autorité et la
responsabilité
de façon
formelle (p.ex.,
des places dans
le Conseil de
Gestion de l'AP)

Reconnaitre/
transférer
l'autorité et la
responsabilité

attentes croissantes, besoin de respect et équité des parties prenantes locales...



mais aussi croissantes contributions, engagement et responsabilisation

Evaluer votre progrès:

- Est-ce que vous pouvez bien “reconnaitre” les droits coutumiers, la propriété commune, les capacités locales & les APACs?
- Est-ce que vous renforcez les connaissances, pratiques et les institutions locales... ou vous imposez des structures et des pratiques de haut en bas?



Evaluer votre progrès:

- St-ce que vous avez une façon d' évaluer si vous êtes en "bonne gouvernance"?
 - Est-ce vous engagez les parties prenantes dans l'évaluation de la gouvernance?
 - Es-ce que la formation professionnelle de base dans votre pays traite des questions de gouvernance? Avez-vous des options de formation continue?
 - Est-ce que votre système d'APs inclut des mécanismes d'apprentissage par l'expérience?
 - Peut-il changer?
- 

une stratégie pour renforcer la gouvernance dans votre système d'APs, et pour agir:



- législation et politiques pour prévoir et régler une multiplicité de types de gouvernance et de catégories de gestion
- des incitations financières et sociales pour les APACs et les APPs (pas d'incitations perverses qui affaiblissent la gouvernance)
- le renforcement des capacités (information, sites de démonstration, échanges, formation professionnelle de base et continue...)

- Comités nationaux multipartenaires pour planifier le système d'APs
- Points focaux pour la société civile et les peuples autochtones/communautés locales
- Formulaires appropriés pour le suivi du PoWPA (*bien expliquer la gouvernance, clarifier les termes*)
- mécanismes pour la **transparence, l'imputabilité, l'engagement du public**
- évaluation participative de la gouvernance
- réseaux d'apprentissage régionaux et nationaux, échanges
- appui technique et financier pour les APACs et les APPs efficaces

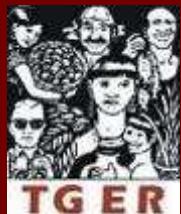
Mécanismes et outils:



Merci
beaucoup pour
votre intérêt et
votre patience!



The ICCA
Consortium



Pour plus d'information:

www.iccaforum.org

www.tilcepa.org